








Produktprogramm Automation



EUCHNER

More than safety.

Automation im Überblick




















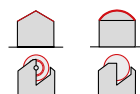
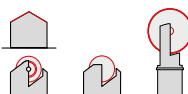
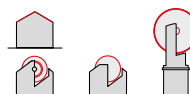
		Identsysteme					
		CIS3		CIS3A		CIS3A - Mini	
							
		Lesesystem	Schreib-/Lesesystem	Lesesystem	Schreib-/Lesesystem	Lesesystem	Schreib-/Lesesystem
Allgemein	Zulassung	EAC		EAC		EAC	
	Gehäusewerkstoff	Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät	
	Gehäuseabmessungen	Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät	
	Umgebungstemperatur						
	Einbauart	Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät	
	Schutzart max. nach IEC 60529	Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät		Kopf Auswertegerät	
		CuZn, vernickelt	Kunststoff	CuZn, vernickelt	Kunststoff	CuZn, vernickelt	CuZn, vernickelt
		–	–	–	–	Kunststoff	Kunststoff
		M 30 x 80 mm	40 x 40 x 149 mm	M 30 x 80 mm	40 x 40 x 149 mm	M 12 x 39 mm	M 12 x 39 mm
		–	–	–	–	114 x 99 x 22,5 mm	114 x 99 x 22,5 mm
		0 bis +50 °C	0 bis +55 °C	0 bis +50 °C	0 bis +55 °C	0 bis +50 °C	0 bis +55 °C
		nicht bündig	nicht bündig	nicht bündig	nicht bündig	nicht bündig	nicht bündig
		–	–	–	–	Hutschienenmontage	Hutschienenmontage
		IP67	IP65	IP67	IP65	IP65	IP65
		–	–	–	–	IP20	IP20
Anschluss	Betriebsspannung U_B	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
	Stromaufnahme (ohne Laststrom) I_B	100 mA	120 mA	100 mA	120 mA	100 mA	100 mA
	Ausgangs- spannung	A, B, C, D, Strobe = 1 min. A, B, C, D, Strobe = 0 max.	U_B - 3 V 2 V	U_B - 3 V 2 V	– –	U_B - 3 V 2 V	– –
	Eingangs- spannung	Skip = 1 min. Skip = 0 max.	15 V 2 V	15 V 2 V	– –	15 V 2 V	– –
Datentransfer	Schnittstelle	4-Bit parallel	seriell RS 232/V.24	4-Bit parallel	seriell RS 232/V.24	4-Bit parallel	seriell RS 232/V.24 RS 422
	Übertragungsprotokoll	–	3964R	–	3964R	–	3964R
	Datenübertragungsrate	–	9,6 kBaud	–	9,6 kBaud	–	9,6 kBaud 28,8 kBaud
Datenträger	Bauform	 					
	Gehäuseabmessungen	Ø 16 x 8 mm 35 x 16 x 8 mm		50 x 50 x 20 mm		Ø 10 x 4 mm	
	Anfahren	richtungsabhängig		richtungsunabhängig		richtungsunabhängig	
	Einbauart	quaderförmig: schrauben, nicht bündig auf Metall zylindrisch: kleben, bündig in Metall		schrauben, nicht bündig auf Metall		kleben, bündig in Metall	
	Leseabstand, max.	18 mm		28 mm		5 mm	
	Relativgeschwindigkeit Datenträger/Lesestation	410 mm/s	statisch	230 mm/s	statisch	statisch	
	Speicherkapazität	16 Bytes		16 Bytes		4 Bytes	116 Bytes
	Umgebungstemperatur	-40 bis +85 °C		-20 bis +85 °C		-25 bis +70 °C	
	Schutzart	IP67		IP67		IP67	
	Anzahl der Schreibzyklen, min.	100.000		100.000		100.000	
	Anzahl der Lesezyklen	unbegrenzt		unbegrenzt		unbegrenzt	

Induktive Identsysteme dienen zur berührungslosen Identifikation von Produkten wie Warenträger oder Werkzeuge. Die batterielosen, robusten Datenträger werden zum Beispiel mit einer fortlaufenden Nummer programmiert. Datenträger können programmiert bezogen oder über einen Kopf mit serieller Schnittstelle bzw. ein mobiles Handterminal selbst programmiert werden. Über eine parallele Datenschnittstelle wird die Information durch Nur-Leseköpfe direkt an die Ein-/Ausgänge einer Steuerung übertragen. Die Integration ist damit einfach und kostengünstig.

● lieferbar ○ auf Anfrage lieferbar – nicht lieferbar

Die angegebenen Daten beziehen sich jeweils auf die Minimal- bzw. Maximal-Werte der gesamten Baureihe.

Automation im Überblick

Automation im Überblick		Einzelgrenztaster				
		Positionsschalter				
						
		NG	N01	SN01	N1A	N11
Zulassungen						
Besonderheiten/ spezifische Vorteile		<ul style="list-style-type: none">• nach EN 50041• bis -40 °C (auf Anfrage)	<ul style="list-style-type: none">• bis -40 °C (auf Anfrage)		<ul style="list-style-type: none">• nach DIN 43693• bis -40 °C (auf Anfrage)	
Schaltelement	Schaltglieder, max.	4	1	2	2	2
	Schaltstrom, max.	10 A	4 A	4 A	6 A	10 A
	Schaltstrom min. (bei 24 V)	1 mA	10 mA	10 mA	5 mA	20 mA
	Schaltspannung, max.	230 V	230 V	230 V	23 V	230 V
	Mechanische Lebensdauer, max.	30x10 ⁶	1x10 ⁷	1x10 ⁷	30x10 ⁶	30x10 ⁶
	Schaltpunktgenauigkeit, max.	± 0,002	± 0,02	± 0,02	± 0,002	± 0,002
Umgebung	Gehäusewerkstoff	Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert	Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert	Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert	Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert	Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert
	Gehäuseabmessungen, min. (HxBxT)	100x40x42 mm	40x40x20 mm	45x50x22 mm	60x76x28 mm	62x65x30 mm
	Stößelabstand	–	–	–	–	–
	Stößelanzahl	1	1	1	1	1
	Umgebungstemperatur	-25 bis +80 °C	-5 bis +125 °C	-5 bis +80 °C	-25 bis +80 °C	-5 bis +80 °C
	Schutzart max. nach IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
	LED-Anzeige		–	–		–
	Anfahr-/Betätigungsrichtung					
Anfahrgeschwindigkeit, max.	300 m/min	50 m/min	50 m/min	80 m/min	80 m/min	
Anschluss	Leitungseinführung	M20x1,5	M12x1,5	M16x1,5	2 x M16x1,5	3 x M20x1,5
	Anschlussleitung (vorkonfektioniert)	–	2 oder 5 m	2 oder 5 m	–	–
	Steckverbinder	M12, 4-polig + PE SR6 DIN 43651	M12, 4-polig + PE	M12, 4-polig + PE	M12, 4-polig + PE	–
Zubehör	Stößelformen mit Kugellager, für hohe Anfahr- geschwindigkeit, auf Anfrage					

● lieferbar ○ auf Anfrage lieferbar – nicht lieferbar

Die angegebenen Daten beziehen sich jeweils auf die Minimal- bzw. Maximal-Werte der gesamten Baureihe.

Einbaugrenztaster



EGM8



EGM12

EGT12
EGT1/4

EGT1M12



EGT1



EGT2



EGT4



- hohe Präzision
- kleine Bauform



- bis -30 °C
(auf Anfrage)



- bis +120 °C
(auf Anfrage)
für Unterwasser-
betrieb



1

0,6 A

10 mA

230 V

1 x 10⁶

± 0,01

1

0,6 A

10 mA

230 V

1 x 10⁶

± 0,01

1

0,3 A

1 mA

230 V

30 x 10⁶

± 0,01

1

0,6 A

10 mA

230 V

1 x 10⁶

± 0,01

1

0,6 A

10 mA

230 V

1 x 10⁶

± 0,01

2

2 A

10 mA

230 V

3 x 10⁶

± 0,01

4

2 A

10 mA

230 V

5 x 10⁵

± 0,01

rostbeständiger Stahl

rostbeständiger Stahl

rostbeständiger Stahl

Messing vernickelt

Messing vernickelt

Stahl/Messing

Messing vernickelt

43 x Ø 8 mm

40 x Ø 12 mm

61 x Ø 12 mm

74 x Ø 12 mm

65 x Ø 12 mm

88 x Ø 18 mm

115 x Ø 24 mm

–

–

–

–

–

–

–

1

1

1

1

1

1

1

-25 bis +80 °C

-25 bis +85 °C

-25 bis +80 °C

-25 bis +80 °C

-25 bis +80 °C

-5 bis +60 °C

-25 bis +70 °C

IP65

IP65

IP68

IP67

IP67

IP67

IP67

–

–

–

–

–

–

–



8 m/min



8 m/min



8 m/min



8 m/min



8 m/min



10 m/min



10 m/min

–

–

–

–

–

–

–

11 m

5 m

5 m

5 m

5 m

5 m

5 m

–

M12, 4-polig

M12, 4-polig + PE

M12, 4-polig

M12, 4-polig

M12, 4-polig + PE

–



(Mit längerem Stößel
und PU Abstreifer
auf Anfrage)

(Mit längerem Stößel
und PU Abstreifer
auf Anfrage)



Reihengrenzaster



RGBF



SN/SB



GSBF



RGBF...AM



SN...AM



- nach DIN 43697



- Gehäusebauform stehend
- kleiner Flansch
- bis -40 °C (auf Anfrage)
- bis +120 °C (auf Anfrage)



- Gehäusebauform stehend



- nach DIN 43697
- mit außenliegender Membran



- mit außenliegender Membran

2 je Stößeinheit

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 je Stößeinheit

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 je Stößeinheit

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 je Stößeinheit

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

2 je Stößeinheit

10 A

10 mA

230 V

30x10⁶

± 0,002

Aluminiumdruckguss,
anodisch oxidiert

Aluminiumdruckguss,
anodisch oxidiert

Aluminiumdruckguss,
anodisch oxidiert

Aluminiumdruckguss,
anodisch oxidiert

Aluminiumdruckguss,
anodisch oxidiert

abhängig von der Stoßelanzahl

abhängig von der Stoßelanzahl

abhängig von der Stoßelanzahl

abhängig von der Stoßelanzahl

abhängig von der Stoßelanzahl

12/16

2 bis 16

-5 bis +80 °C

IP67



120 m/min

8/12/16

2 bis 6

-5 bis +80 °C

IP67



120 m/min

8/12/16

2 bis 10

-5 bis +80 °C

IP67



120 m/min

12

2 bis 8

-5 bis +80 °C

IP67



50 m/min

12

2 bis 6

-5 bis +80 °C

IP67



50 m/min

M25x1,5

–

–

M20x1,5

–

–

M25x1,5

–

–

M25x1,5

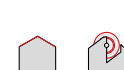
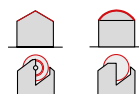
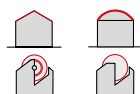
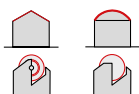
–

–





M25x1,5

–

–



Automation im Überblick

		Induktiv			
		Einzelgrenztaster		Reihengrenztaster	
		 ENA ESN		 RGBF SN	
Zulassungen					
Besonderheiten/ spezifische Vorteile		<ul style="list-style-type: none"> nach DIN 43693 kleine Bauform 		<ul style="list-style-type: none"> nach DIN 43697 Gehäusebauform stehend kleiner Flansch 	
Schaltelement	Gesicherter Schaltabstand	0 bis 4 mm		0 bis 4 mm	
	Schaltfunktion	antivalent		antivalent	
	Ausgang	PNP		PNP	
	Betriebsspannung DC/AC	10 bis 55 V		10 bis 55 V	
	Bemessungsbetriebsstrom	250 mA		250 mA	
Umgebung	Gehäusewerkstoff	Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert		Aluminiumdruckguss, anodisch oxidiert	
	Gehäuseabmessungen, min. (HxBxT)	74 x 76 x 28 mm		50 x 45 x 22 mm	
	Initiatorabstand	–		12/16	
	Initiatoranzahl	1		2 bis 16	
	Umgebungstemperatur	-25 bis +70 °C		-25 bis +70 °C	
	Schutzart max nach IEC 60529	IP67		IP67	
	LED-Anzeige	●		standardmäßig integriert	
Anschluss	Anfahr-/Betätigungsrichtung				
	Leitungseinführung	M16 x 1,5		M25 x 1,5	
	Anschlussleitung (vorkonfektioniert)	–		–	
	Steckverbinder	–		–	

● lieferbar ○ auf Anfrage lieferbar – nicht lieferbar

Die angegebenen Daten beziehen sich jeweils auf die Minimal- bzw. Maximal-Werte der gesamten Baureihe.

Automation im Überblick

Steckverbinder



runde Bauform,
metallgekapstelt



Bauform nach DIN43651,
kunststoffgekapstelt



Bauform nach
DIN43651, mit Kabel



runde Bauform,
metallgekapstelt, mit Kabel



M8/M12

Ausführung	Stiftdose	●	●	–	–	●
	Stiftstecker	●	–	–	–	●
	Buchsendose	●	●	●	●	●
	Buchsenstecker	●	–	–	–	●
	Kupplungsdose	●	–	–	–	●
	Winkelstecker (Buchse)	–	●	●	●	●
Anschluss	Polzahlen	4 bis 19	6 + PE/11 + PE	6 + PE/11 + PE	18 + PE	3 bis 8
	Gewinde	PG9 bis PG21/ M16 bis M25	PG11/PG13,5/ PG16/M20x1,5	PG11/PG13,5/ PG16/M20x1,5	M20x1,5	M8/M8
	Schutzleiter	●	●	●	●	●
	Kontaktwerkstoff	CuZn, vernickelt, 1µm hartvergoldet	CuZn, versilbert	CuZn, versilbert	CuZn, Legierung	CuZn, vernickelt, 0,8 µm hartvergoldet
	Anschluss	Lötanschluss	Crimpanschluss	Crimpanschluss	Crimpanschluss	umspritzt
	Anschlussquerschnitt, max.	1 mm²	1,5 mm²	1,5 mm²	1 mm²	0,34 mm²/0,5 mm²
Allgemein	Gehäusewerkstoff	CuZn, mattverchromt	PET (Polyethylen- terephthalat)	PET (Polyethylen- terephthalat)	CuZn, vernickelt	CuZn, vernickelt/ PUR, PVC
	Schutzart nach IEC 529/EN60529	IP67	IP65	IP65	IP67	IP67
	Umgebungstemperatur	-20 bis +80 °C	-40 bis +90 °C	-40 bis +90 °C	-40 bis +125 °C	-40 bis +90 °C
	Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 3 mΩ	≤ 5 mΩ
	Bemessungsstoßspannung U _{imp}	4 kV	4 kV	4 kV	1,5 kV	1,5 kV
	Bemessungsspannung mit PE	250 V	250 V	250 V	150 V	10 – 230 V
	Bemessungsspannung ohne PE	50 V	50 V	50 V	–	10 – 30 V
	Bemessungsstrom	6 A	10 A	10 A	8 A	1 – 4 A

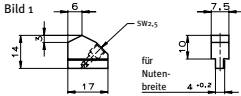
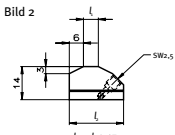
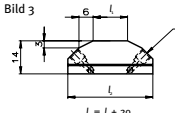
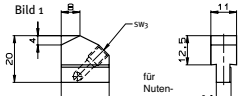
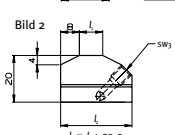
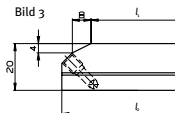

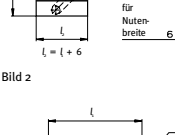
EMV-gerechte Konfektionierung

Je anspruchsvoller und komplexer elektronische Geräte werden, um so höher sind auch die Anforderungen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit (EMV). Nur Geräte, die frei von elektromagnetischen Interferenzen sind, gewährleisten einen störungsfreien Betrieb. Eine wesentliche Voraussetzung für eine optimale EMV-Lösung können Steckverbinder am Ein- und Ausgang der Geräte erfüllen. Geschirmte Steckverbinder, die strahlungsgebundene Einflüsse reduzieren und leitungsgebundene Störungen beseitigen, sind die ideale Lösung. Rundsteckverbinder mit symmetrischen Polbildern und Ganzmetallgehäuse sind geradezu prädestiniert dafür. Die Schirmfunktion lässt sich hier optimal realisieren.

● lieferbar ○ auf Anfrage lieferbar – nicht lieferbar

Die angegebenen Daten beziehen sich jeweils auf die Minimal- bzw. Maximal-Werte der gesamten Baureihe.

	Nutenfelder			
				
	Baureihe UFA	Baureihe UF	Baureihe ULA	Baureihe UL
Gehäusewerkstoff	Aluminium	Grauguss	Aluminium	
Nutenteilung	8 mm	8 mm	12 mm	16 mm
Abmessung bei Anzahl Nuten (Breite in mm)	2 Nuten: 44 mm 3 Nuten: 52 mm 4 Nuten: 60 mm 5 Nuten: 68 mm 6 Nuten: 76 mm	2 Nuten: 44 mm 3 Nuten: 52 mm 4 Nuten: 60 mm 5 Nuten: 68 mm 6 Nuten: 76 mm 8 Nuten: 92 mm	2 Nuten: 29 mm 3 Nuten: 41 mm 4 Nuten: 53 mm 5 Nuten: 65 mm 6 Nuten: 77 mm	2 Nuten: 33 mm 3 Nuten: 49 mm 4 Nuten: 65 mm 6 Nuten: 97 mm
Anzahl der Nuten max.	6	8	6	4
Länge max.	2010 mm	1000 mm	2010 mm	4000 mm

	Steuernocken			
	Für Nutenfelder UF8/UFA8	Für Nutenfelder ULA/UL/UF		Für Nutenfelder ULA/UL/UF
	   Baureihe U8	   Baureihe U1216	  Baureihe UX1216	
Gehäusewerkstoff	Stahl, gehärtet und geschliffen	Stahl, gehärtet und geschliffen		Stahl, schwarz gefärbt
Nutenteilung	8 mm	12 mm	16 mm	12 mm
			16 mm	16 mm